

FEBRUARY 2024



St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church
Українська Греко-Католицька Церква Святого Івана
Хрестителя

3275 Elmwood Avenue, Kenmore, NY, 14217

Telephone: (716) 873-5011

www.stjohnnucckenmore.org // E-mail: stjohnparkishk@gmail.com



Glory Be to Jesus Christ! // Слава Ісусу Христу!

Divine Liturgies Schedule // Розклад Богослужінь

Friday, February 2, 2024 **The Encounter of Our Lord God and Saviour Jesus Christ // Стрітення Господа Бога і Спасу Нашого Ісуса Христа**

10:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Sunday, February 4, 2024 **Sunday of the Fearful Judgement (Meatfare) // Мясопусна Неділя (Страшного Суду)**

10:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Annual Meeting after the Liturgy (Koffee Klutch) // Загальні річні парафіяльні збори.

Sunday, February 11, 2024 **Sunday of Forgiveness (Cheesefare). Неділя Всепрощення (Сиропусна неділя).**

9:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ (ENG) For all parishioners // За всіх парафіян

10:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ (UKR) +Adrian Deputat, +Ihor Picas, and

+Roman Pikas - by Z.Deputat

Monday, February 12, 2024 **First day of the Great Fast. Abstinence from meat, dairy, and eggs, and foods that contain these ingredients. // Перший день Великого посту. СТРОГИЙ ПІСТ**

Wednesday, February 14, 2024

10:00 AM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Friday, February 15, 2024

6:00 PM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Sunday, February 18, 2024 **First Sunday of the Great Fast: Sunday of Orthodoxy. // Перша Неділя Велткого посту.**

9:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ (ENG) For all parishioners - За всіх парафіян.

10:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ For all parishioners // За всіх парафіян

Wednesday, February 21, 2024

10:00 AM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Friday, February 23, 2024

6:00 PM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Sunday, February 25, 2024 **Second Sunday of the Great Fast: St. Gregory Palamas // Друга Неділя Велткого посту**

9:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ (ENG) For all parishioners - За всіх парафіян.

10:00 AM DIVINE LITURGY // БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ For all parishioners // За всіх пара

Wednesday, February 28 2024

10:00 AM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Friday, March 1, 2024

6:00 PM THE LITURGY OF THE PRESENCTIFIED GIFTS // ЛІТУРГІЯ ПЕРЕДШЕОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

FEBRUARY 2024

In case of bad weather - In case of bad weather on Sundays, in the future, only one, bilingual Liturgy will be held at 10 AM

У випадку поганої погоди – В майбутньому, у випадку дуже поганої погоди у неділю, відправлятиметься лише одна Служба Божа в укр. і англ. мовах о 10-й год ранку.

Forgiveness for the Eastern Churches is essential for the beginning of Great Lent and this is why the Ukrainian Catholic Church begins Great Lent with this special service. Forgiveness gives us peace and when we are at peace, we can pray. The journey of Great Lent shows us that we are all prodigals and that we choose many times to live in a far off land. The call of the journey of Great Lent is to bring us back to the warmth of the Father's embrace and to restore our likeness to him. The celebration of the Resurrection of our Lord is the goal of the Lenten journey and hopefully, the spiritual restoration of each person on this journey.

Прощення для Східних Церков є необхідним для початку Великого посту, і тому Українська Католицька Церква розпочинає Великий піст цим особливим богослужінням. Прощення дає нам мир, і коли ми в мирі, ми можемо молитися. Дорога Великого посту показує нам, що всі ми – марнотратники і багато разів обираємо жити поза батьківським домом. Поклик подорожі Великого посту – повернути нас до теплих обіймів Отця та відновити нашу подібність до Нього. Святкування Воскресіння нашого Господа є метою великопостної подорожі і, сподіваємося, духовного відновлення кожної людини на цій дорозі.

Lentin Retreats. Dear Parishioners, we are excited to announce a forthcoming spiritual retreat that holds immense significance for our community. A spiritual retreat is a time of reflection, prayer, and renewal, providing an opportunity to deepen our connection with our faith and one another.

In the midst of our busy lives, a retreat offers a sacred space to pause, reflect on our spiritual journey, and draw closer to the divine. It is a time to seek solace, find inspiration, and strengthen our relationship with God. The retreat will be a haven for contemplation, fostering a sense of peace and serenity in the hearts of participants. **Save the Date: March 16 and 17, 2024**

We encourage all parishioners to mark this date on their calendars and consider joining us for this enriching experience. Further details about scheduling the retreat, will be shared in the coming weeks. Let us come together as a community to embrace this opportunity for spiritual growth and fellowship.

May this retreat be a source of grace and blessings for each of us.

Великопостні Реколекції. Шановні парафіяни, ми раді повідомити про майбутні духовні реколекції, які мають величезне значення для нашої спільноти. Духовні реколекції – це час роздумів, молитви та оновлення, який дає можливість поглибити наш зв'язок з нашою вірою та одне з одним.

Посеред нашого напруженого життя духовні реколекції пропонують нам священний простір, щоб зупинитися, поміркувати над нашою духовною подорожжю та наблизитися до божественного. Це час шукати розради, знаходити натхнення та зміцнювати наші стосунки з Богом. Духовні реколекції стануть притулком для споглядання, сприяючи відчуттю миру та спокою в серцях учасників. **Збережіть дату: 16 го та 17го березня 2024**

Ми заохочуємо всіх парафіян відзначити цю дату у своїх календарях і розглянути можливість приєднатися до нас для цього збагачуючого досвіду. Подальші подробиці розкладу великопостних реколекцій, будуть надані найближчими тижнями. Давайте об'єднаємося спільноту, щоб скористатися цією можливістю для духовного зростання та спілкування.

Нехай ці реколекції будуть джерелом благодаті та благословення для кожного з нас.

ST. JOHN THE BAPTIST 2024 EVENTS: Easter Bazaar—Saturday, March 23 // Parish Picnic—Sunday, June 23 // Ukrainian Festival—Saturday, September 7 // Christmas Bazaar—Saturday, November 23
Парафіяльні заходи на 2024: Великодній базар— субота, 23го березня // Парафіяльний Празник—неділя, 23 червня // Український фестиваль— субота, 7го вересня // Різдвяний базар— субота, 23го листопада

Please remember the following people in your prayers every day: Будь лака, пам'ятайте в своїх щоденних молитвах наших хворих парафіян: Nina Moscoe, Zenon & Ksenia Deputat, Anna Harasym, Anna Mychalczuk, Irene Tesluk, Violette Stephan, Angela Jurowicz

May the Good Lord hear our prayers and bring them His strength and good health.

We the community of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church are of Eastern rite and Byzantine tradition. We are committed to sharing our faith, tradition, and God's Light by embracing & living out God's two greatest commandments: a) love God with all your heart, soul, and mind b) love your neighbor as yourself. Our church embodies the Ukrainian spirit, culture, & heritage while welcoming all races, ethnicities, & nationalities.